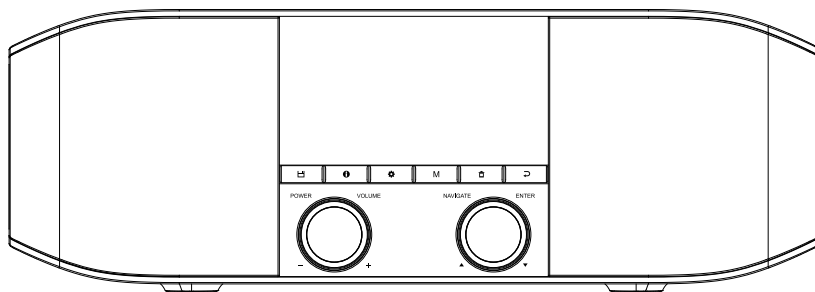


00054243  
(DR1410BT)

# hama

## Digital Radio

## Digital-Radio



Operating Instructions / Bedienungsanleitung / Mode d'emploi / Instrucciones de uso /  
Руководство по эксплуатации / Istruzioni per l'uso / Gebruiksaanwijzing / Οδηγίες χρήσης / Instrukcja obsługi /  
Használati útmutató / Návod k použití / Návod na použitie / Manual de instruções / Kullanma kılavuzu /  
Manual de utilizare / Bruksanvisning / Käyttöohje / Работна инструкция / Betjeningsvejledning / Manuelt stasjonssøk

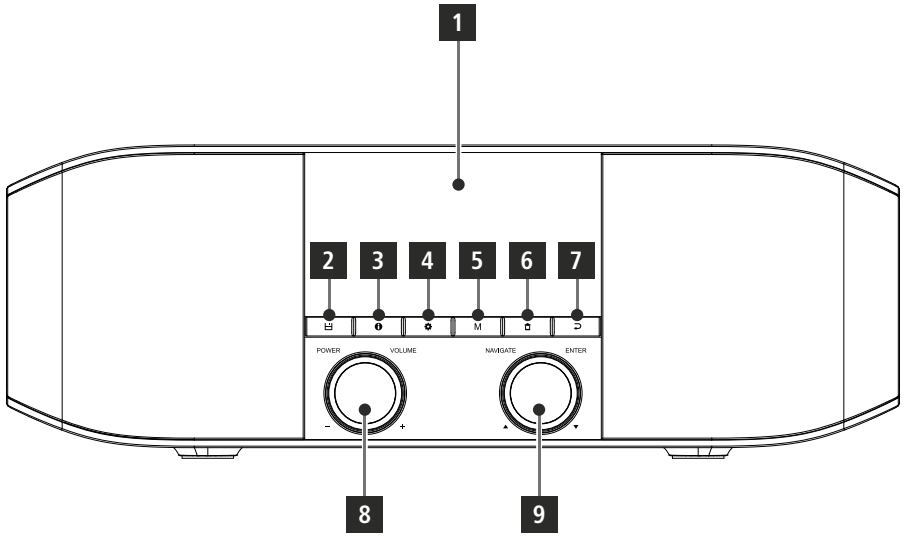
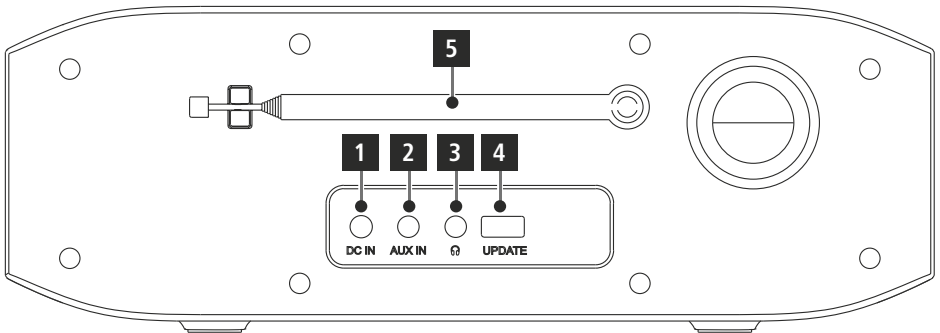
Dati tecnici	
<b>Display</b>	2.4" (6.1cm) Color TFT, 320 x 240 px
<b>Altoparlante</b>	3" 2x5W (RMS)
<b>Alimentazione</b>	DC 9.0V / 1.5A, max 13.5W
<b>Lingue supportate</b>	English, German, Danish, Dutch, Finnish, French, Italian, Norwegian, Polish, Portuguese, Spanish, Swedish, Turkish, Czech, Slovak
<b>Contenuto della confezione</b>	Hama DR1410BT, Power Supply, AUX Cable, Quick Start Manual

Connettività	
<b>Bluetooth</b>	Receiver (RX): 5.0, class 2, A2DP, AVRCP

Prese audio	
<b>Input</b>	AUX In 3.5mm
<b>Output</b>	Headphone 3.5mm

Sorgenti	Preferiti	
<b>CD (unità)</b>	–	–
<b>DAB/DAB+</b> (174.928 - 239.2 MHz)	✓	30
<b>FM</b> (87,5 - 108 MHz)	✓	30



**A****B**

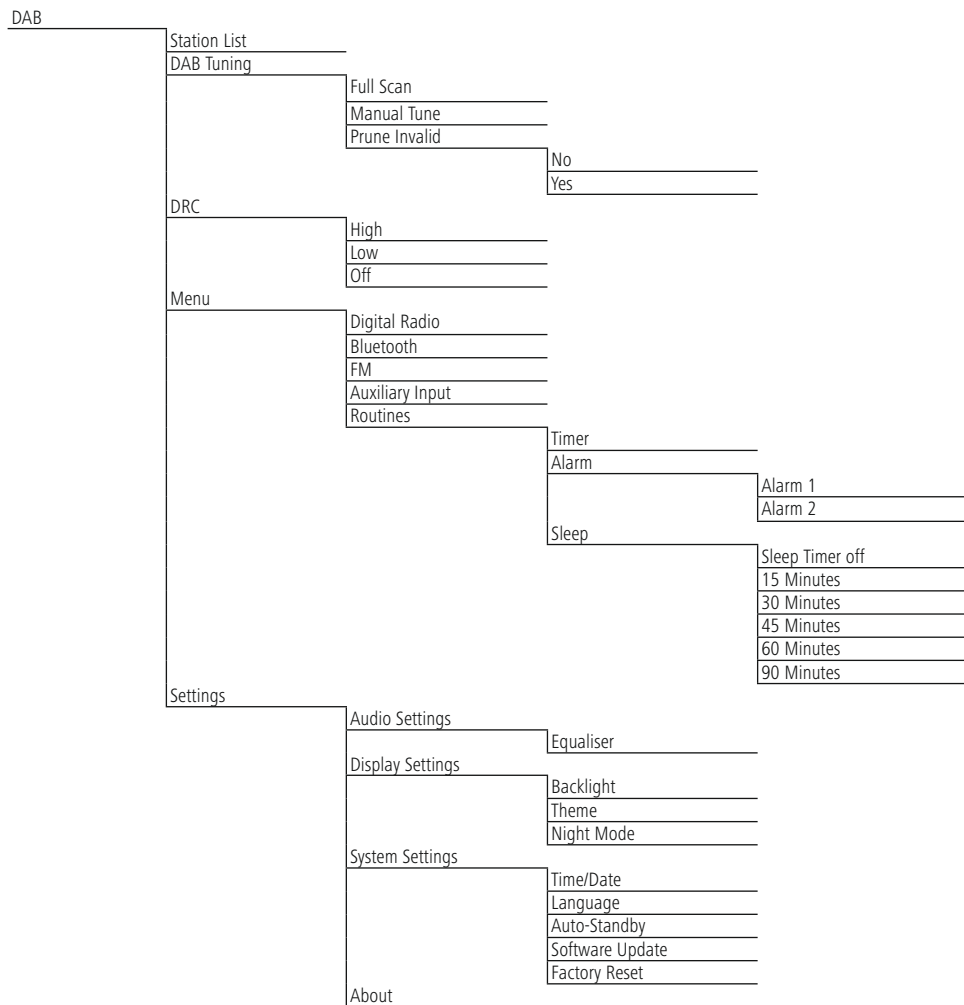
## Elementi di comando e indicatori

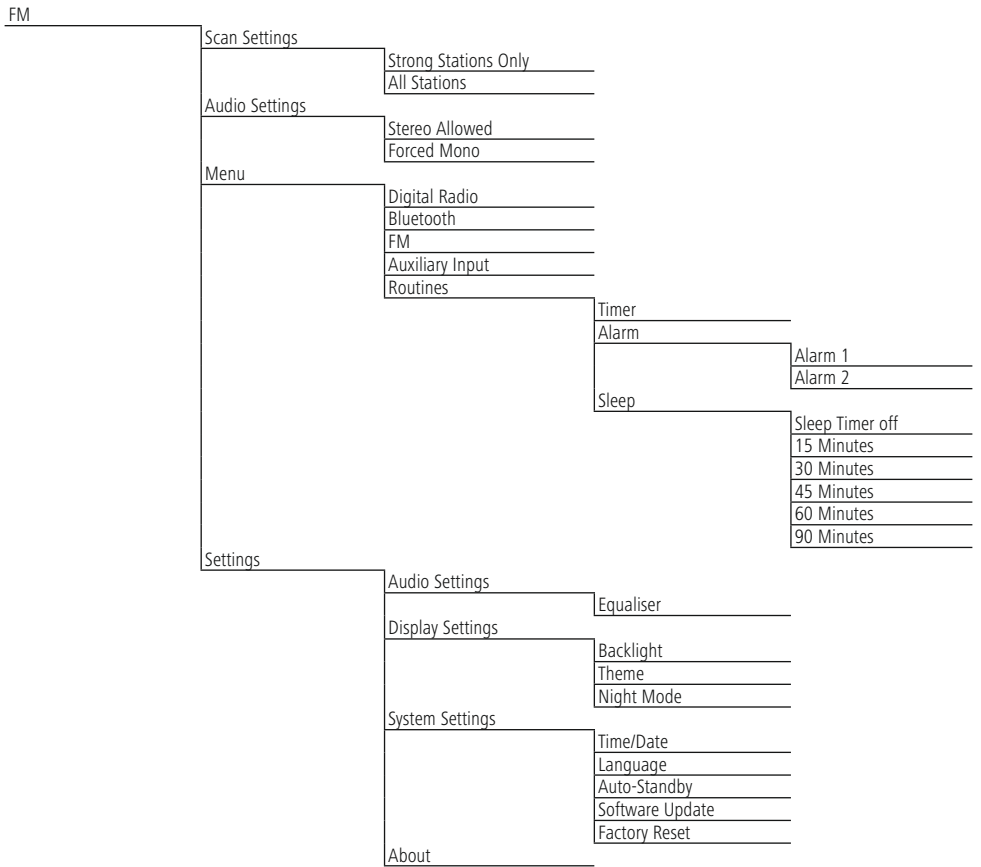
A: Fronte radio		
1		Display
2		Tasto [PRESET]
3		Tasto [INFO]
4		Tasto [MENU/SETTINGS]
5		Tasto [MODE]
6		Tasto [HOME]
7		Tasto [BACK]
8		Tasto [POWER/VOLUME]
9		Tasto [ENTER/NAVIGATE]

B: Retro radio		
1		Alimentazione di corrente
2		AUX IN (3.5mm)
3		Attacco cuffie (3.5mm)
4		Porta USB
5		Antenna telescopica

<b>1. Spiegazione dei simboli di avvertenza e delle istruzioni</b> . . . . .	<b>5</b>
<b>2. Contenuto della confezione</b> . . . . .	<b>5</b>
<b>3. Istruzioni di sicurezza</b> . . . . .	<b>5</b>
<b>4. Informazioni e indicazioni prima della messa in esercizio</b> . . . . .	<b>6</b>
<b>5. Messa in funzione</b> . . . . .	<b>6</b>
5.1 Radio – Collegamento e avvio . . . . .	6
5.2 Indicazioni generali di utilizzo . . . . .	6
<b>6. Menu principale / modalità</b> . . . . .	<b>7</b>
<b>7. Radio digitale (DAB/DAB+)</b> . . . . .	<b>7</b>
7.1 Ricerca / ricerca automatica . . . . .	7
7.2 Elenco emittenti . . . . .	7
7.3 Pulire l'elenco delle emittenti . . . . .	7
7.4 Preferiti . . . . .	8
7.4.1 Programmare l'elenco dei Preferiti (1-30) . . . . .	8
7.4.2 Richiamare le emittenti dall'elenco dei Preferiti (1-30) . . . . .	8
7.5 DRC (adattamento del volume) . . . . .	8
<b>8. FM</b> . . . . .	<b>8</b>
8.1 Impostazione ricerca . . . . .	8
8.2 Ricerca / ricerca automatica . . . . .	9
8.3 Ricerca manuale emittenti . . . . .	9
8.4 Preferiti . . . . .	9
8.4.1 Programmare l'elenco dei Preferiti (1-30) . . . . .	9
8.4.2 Richiamare le emittenti dall'elenco dei Preferiti (1-30) . . . . .	9
8.5 Bluetooth® . . . . .	9
8.6 AUX In . . . . .	9
8.7 Impostazione audio . . . . .	9
<b>9. Snooze</b> . . . . .	<b>9</b>
<b>10. Sveglia</b> . . . . .	<b>10</b>
10.1 Impostazioni . . . . .	10
10.2 Attivare / Disattivare la sveglia . . . . .	10
10.3 Spegnerla la sveglia . . . . .	10
<b>11. Altre impostazioni di sistema</b> . . . . .	<b>10</b>
11.1 Impostazioni dell'ora/ della data . . . . .	10
11.2 Lingua . . . . .	11
11.3 Impostazione di fabbrica . . . . .	11
11.4 Aggiornamento software . . . . .	11
11.5 Info . . . . .	11
11.6 Illuminazione . . . . .	12
<b>12. Cura e manutenzione</b> . . . . .	<b>12</b>
<b>13. Esclusione di garanzia</b> . . . . .	<b>12</b>
<b>14. Dichiarazione di conformità</b> . . . . .	<b>12</b>

## Struttura del menu





Grazie per avere acquistato un prodotto Hama! Prima di iniziare a utilizzare il prodotto, si prega di prendersi il tempo necessario per leggere le istruzioni e le informazioni descritte di seguito. Custodire quindi il presente libretto in un luogo sicuro e consultarlo qualora si renda necessario. In caso di cessione dell'apparecchio, consegnare anche il presente libretto al nuovo proprietario.

## 1. Spiegazione dei simboli di avvertenza e delle istruzioni

### Attenzione



Contraddistingue le istruzioni di sicurezza o richiama l'attenzione su particolari rischi e pericoli.

### Nota



Contraddistingue informazioni supplementari o indicazioni importanti.

### Pericolo di scarica elettrica



Questo simbolo indica la presenza di pericoli dovuti al contatto con parti del prodotto sotto tensione, di entità tale da comportare il rischio di scarica elettrica.

## 2. Contenuto della confezione

- DR1410BT
- Alimentatore
- Il presente libretto di istruzioni
- Cavo AUX

## 3. Istruzioni di sicurezza

- Il prodotto è previsto per uso personale, non commerciale.
- Non utilizzare il prodotto in ambienti dove non è consentito l'uso di strumenti elettronici.
- Proteggere il prodotto dallo sporco, dall'umidità e dal surriscaldamento e utilizzarlo solo in ambienti asciutti.
- Come tutte le apparecchiature elettriche, tenere il prodotto fuori dalla portata dei bambini!
- Non far cadere il prodotto e non esporlo a urti.
- Non utilizzare il prodotto oltre i limiti di potenza indicati nei dati tecnici.
- Tenere l'imballaggio assolutamente fuori dalla portata dei bambini: pericolo di soffocamento.
- Smaltire immediatamente il materiale d'imballaggio in conformità alle prescrizioni locali vigenti.
- Non apportare modifiche all'apparecchio. In tal caso decadono i diritti di garanzia.
- Utilizzare il prodotto soltanto per gli scopi previsti.

- Non collocare il prodotto nelle immediate vicinanze del riscaldamento, di fonti di calore o alla luce diretta del sole.
- Non utilizzare il prodotto in ambienti umidi e proteggerlo dagli spruzzi d'acqua.
- Utilizzare il prodotto soltanto in condizioni climatiche moderate.
- Il prodotto è previsto per l'uso in ambienti chiusi.
- Collegare il prodotto soltanto a reti elettriche che presentano le caratteristiche riportate nella targhetta.
- Posare tutti i cavi in modo tale che non comportino pericoli di inciampo.
- Non piegare, né schiacciare il cavo.
- Disconnettere il prodotto dalla presa elettrica estraendo direttamente la spina e in nessun caso tirando il cavo.

### Pericolo di scarica elettrica



- Non aprire il prodotto e cessarne l'utilizzo se presenta danneggiamenti.
- Non utilizzare il prodotto qualora l'adattatore AC, il cavo adattatore o quello di alimentazione siano danneggiati.
- Non effettuare interventi di manutenzione e riparazione sul prodotto di propria iniziativa. Fare eseguire i lavori di riparazione soltanto da operatori specializzati.

### Attenzione



- Elevata pressione sonora!
- Rischio di danni all'udito.
- Per impedire perdite di udito, evitare l'ascolto prolungato a volume elevato.
- Regolare sempre il volume su un livello ragionevole. Il volume elevato - anche per brevi lassi tempo - può causare danni all'udito.
- L'uso del prodotto limita la percezione dei rumori circostanti. Non utilizzare pertanto il prodotto durante la guida di veicoli o l'uso di macchine.





## 4. Informazioni e indicazioni prima della messa in esercizio

### Nota – ricezione ottimale



- Al primo avvio viene richiesto di impostare la lingua desiderata dell'interfaccia del sistema. Selezionare la lingua desiderata.
- Alla prima accensione della radio, viene avviata automaticamente la ricerca delle emittenti in modalità DAB.
- Si prega di notare:  
Estrarre l'antenna sempre completamente.  
Per una ricezione ottimale, consigliamo di orientare l'antenna in senso verticale.

### Nota



Per evitare di arrecare danni al prodotto utilizzare soltanto accessori originali (o autorizzati dalla ditta Hama).

## 5. Messa in funzione

### Attenzione



- Collegare il prodotto soltanto a una presa di corrente a norma e collegata alla rete elettrica pubblica. La presa elettrica deve trovarsi nelle vicinanze del prodotto ed essere facilmente accessibile.
- Scollegare il prodotto dalla rete elettrica tramite il pulsante di accensione/spegnimento. Se non è disponibile, disconnettere il cavo di alimentazione dalla presa elettrica.
- Se si utilizzano prese multiple, prestare attenzione che le utenze collegate non superino l'assorbimento di potenza totale consentito.
- Scollegare il prodotto dalla rete elettrica in caso di inutilizzo prolungato.

### 5.1 Radio – Collegamento e avvio

Collegare l'alimentatore alla presa (1) posta sul lato posteriore della radio.

Collegare il cavo di alimentazione a una presa elettrica installata a norma e di facile accesso. L'alimentatore è idoneo per una tensione di rete di 100-240 V e può quindi essere impiegato in quasi tutte le reti elettriche a corrente alternata. Tuttavia potrebbe essere necessario un adattatore specifico per il paese in cui si utilizza. Una scelta di prodotti di questo tipo è disponibile sul sito [www.hama.com](http://www.hama.com).

Dopo aver collegato il prodotto alla presa, si avvia l'inizializzazione. La radio viene avviata.

## 5.2 Indicazioni generali di utilizzo

### Nota



- Se appaiono più pulsanti (ad es. **SÌ** o **NO**) quello al momento selezionato presenta lo sfondo chiaro.
- Nei menu che presentano più opzioni (ad es. Lingua, Aggiornamento, ecc.), quella al momento selezionata è contraddistinta da \*.

### Navigazione e comando

- Ruotando **[NAVIGATE/ENTER]** (9) si selezionano le singole opzioni di menu.
- Premendo **[NAVIGATE/ENTER]** viene confermata la scelta.
- Dopo avere premuto un tasto di scelta rapida, è possibile scorrere le opzioni di menu tramite **[NAVIGATE/ENTER]**.

### Regolare il volume

- Ruotando **[POWER/VOLUME]** (8) si aumenta (a destra) o si riduce (a sinistra) il volume.
- Premere **[MUTE]** (7) per 3 secondi per silenziare la radio.
- Premere di nuovo **[MUTE]** (7) per 3 secondi per reimpostare il volume sul valore precedente il silenziamento.

### Informazioni supplementari

Premendo **[INFO]** (6) vengono visualizzate informazioni aggiuntive che variano a seconda della modalità operativa e dell'emittente.

#### • Descrizione

Indicazione dell'emittente radio, del programma attuale, contenuti, eventualmente dei temi ecc.

#### • Genere

Viene indicato il genere (stile musicale) dell'emittente.

#### • Bitrate

Viene visualizzato l'attuale bitrate digitale dell'emittente ricevuta.

#### • Informazioni sul canale

#### • Ora corrente

#### • Data odierna

#### On / Off / Stand-by

- Premere **[POWER/VOLUME]** (8), per accendere o spegnere la radio (stand-by).
- Per spegnere completamente la radio, disconnetterla dalla presa elettrica.



## 6. Menu principale / modalità

L'apparecchio supporta la ricezione radio tramite DAB/DAB+ e FM.

Il menu principale include le diverse modalità di esercizio e altri accessi diretti che vengono spiegati separatamente nei seguenti capitoli.

### 7. DAB

### 8. FM

### 9. Sleep

### 10. Sveglia

### 11. Altre impostazioni di sistema

Le singole modalità operative possono essere selezionate anche premendo più volte **[M]** (5).

Durante la riproduzione, la modalità operativa corrente appare sul margine sinistro del display in alto.

## 7. Radio digitale (DAB/DAB+)

La radio riceve tutte le frequenze radio digitali correnti nel campo compreso tra 174 MHz e 240 MHz (banda III, canali da 5A a 13 F).

Attivare – attraverso il menu principale o premendo ripetutamente **[M]** – la modalità operativa **DAB (DAB Radio)**.

### 7.1 Ricerca / ricerca automatica

La ricerca automatica di emittenti DAB ricerca nella banda DAB III le emittenti radio disponibili. Al termine della ricerca vengono salvate in ordine alfabetico tutte le emittenti radio prive di disturbi. Le emittenti già trovate con una precedente scansione, ma che al momento non possono essere ricevute, vengono visualizzate nell'elenco con un **?** davanti al nome dell'emittente.

Al primo avvio nella modalità DAB, si avvia la ricerca automatica di emittenti DAB, visualizzata sul display da **Ricerca...** e da una barra di avanzamento.

Se si intende riavviare la ricerca, procedere come segue:

- Premere **[\*]** (4), per aprire il menu delle impostazioni.
- Tramite **[NAVIGATE/ENTER]** (9) scorrere all'opzione di menu "Ricerca completa".
- Confermare la scelta premendo **[NAVIGATE/ENTER]**.
- Attendere che la ricerca sia completamente terminata.
- Le emittenti disponibili vengono visualizzate nell'apposito elenco.

## 7.2 Elenco emittenti

È possibile richiamare in qualsiasi momento l'elenco delle emittenti nella modalità DAB. Procedere come segue:

- Premere **[>]** (7) durante la produzione per scorrere le emittenti disponibili in ordine alfabetico crescente tramite **[NAVIGATE/ENTER]**.
- Confermare la scelta premendo **[NAVIGATE/ENTER]**.
- La radio avvierà automaticamente la riproduzione.

### Nota

L'elenco contiene tutte le emittenti radio trovate con l'ultima ricerca. Una nuova ricerca delle emittenti può essere avviata nel modo descritto al punto **7.1 Ricerca / ricerca automatica**. La qualità di ricezione delle emittenti varia a seconda di determinati fattori, quali le condizioni meteo, l'ubicazione della radio, l'orientamento dell'antenna. Se un'emittente dell'elenco non dovesse essere accessibile, provare a modificare l'orientamento dell'antenna o a cambiare il luogo di ubicazione della radio. Le emittenti non più ricevibili possono essere rimosse dall'elenco nel modo descritto al punto **7.3 Pulire l'elenco delle emittenti**.

### 7.3 Pulire l'elenco delle emittenti

Per rimuovere dall'elenco le emittenti che attualmente non rientrano nel campo di ricezione, procedere come segue:

- Premere **[\*]** (4), per aprire il menu delle impostazioni.
- Tramite **[NAVIGATE/ENTER]** (9) scorrere all'opzione di menu "Cancella emittenti".
- Confermare la scelta premendo **[NAVIGATE/ENTER]**.

Tutte le emittenti attualmente non ricevibili vengono eliminate dall'elenco delle emittenti confermando la domanda con **SI**.

### Nota

Per tenere aggiornato l'elenco delle emittenti, si consiglia di aggiornare regolarmente l'elenco eseguendo una ricerca completa (vedere **7.1 Ricerca / ricerca automatica**).



## 7.4 Preferiti

È possibile memorizzare 30 emittenti preferite per accedervi direttamente e velocemente.

### 7.4.1 Programmare l'elenco dei Preferiti (1-30)

- Impostare l'emittente che si desidera memorizzare tra i Preferiti.
- Se si è sintonizzati con l'emittente che si desidera memorizzare, premere [F1] (2) per circa 3 secondi fino ad aprire l'elenco dei Preferiti.
- Scorrere alla posizione di memoria desiderata e confermare la scelta premendo [NAVIGATE/ENTER].
- La selezione viene confermata dalla visualizzazione a display di "Programma (1-30 - a seconda della posizione di memoria) memorizzato".

#### Nota



Non è possibile eliminare i preferiti salvati. Se tutte e 30 le posizioni dei preferiti sono occupate e si desidera salvare un'altra emittente tra i preferiti, scegliere una posizione già occupata. Verrà sovrascritta con la nuova emittente.

### 7.4.2 Richiamare le emittenti dall'elenco dei Preferiti (1-30)

- Premere [F1] per aprire l'elenco dei Preferiti.
- Tramite [NAVIGATE/ENTER] scorrere all'emittente desiderata e confermare la scelta premendo [NAVIGATE/ENTER].

## 7.5 DRC (adattamento del volume)

Alcune emittenti radio nella rete DAB supportano un controllo del volume che entra in azione attivamente durante la riproduzione. Se il volume aumenta improvvisamente, il DRC lo abbassa automaticamente. In caso di volume improvvisamente più basso, il DRC lo aumenta automaticamente. La stessa cosa accade se il volume si silenzia improvvisamente durante la riproduzione. La radio aumenta nuovamente il volume.

**Adattamento alto:** adattamento totale dei vari volumi  
Una forte compressione può diminuire udibilmente la dinamica di un brano musicale.

**Adattamento basso:** adattamento parziale dei vari volumi. Più sottile, senza troppa perdita di dinamica.

**Adattamento off:** nessun adattamento

Per effettuare questa impostazione procedere come segue:

- Premere [F2] (4), per aprire il menu delle impostazioni.
- Tramite [NAVIGATE/ENTER] (9) scorrere all'opzione di menu "Adattamento volume".
- Confermare la scelta premendo [NAVIGATE/ENTER] e selezionare l'impostazione desiderata

## 8. FM

Attivare – attraverso il menu principale o premendo ripetutamente [M] – la modalità operativa **FM (FM Radio)**.

Le emittenti che inviano informazioni supplementari sull'emittente e sul programma, vengono contrassegnate sul display con il simbolo RDS (Radio Data System). Premendo [I] vengono visualizzate queste informazioni supplementari.

### 8.1 Impostazione ricerca

Mediante l'impostazione di ricerca è possibile stabilire se ignorare le emittenti con un segnale debole. Procedere come segue:

- Premere [F3] (4), per aprire il menu delle impostazioni.
- Tramite [NAVIGATE/ENTER] (9) scorrere all'opzione di menu "Impostazioni di ricerca".
- Confermare la scelta premendo [NAVIGATE/ENTER].
- Selezionare **Solo emittenti ricevibili** per limitare la ricerca automatica alle sole emittenti con segnale forte. Diversamente, la ricerca automatica si arresa su ogni emittente dalla quale viene ricevuto il segnale.

#### Nota



Il metodo preselezionato è "Tutte le emittenti".



## 8.2 Ricerca / ricerca automatica

- Premere **[NAVIGATE/ENTER]** per avviare la ricerca delle emittenti.
- Quando viene trovata un'emittente, la radio arresta il processo di ricerca e inizia la riproduzione.
- Premendo nuovamente **[NAVIGATE/ENTER]**, la ricerca prosegue fino a trovare l'emittente successiva.

## 8.3 Ricerca manuale emittenti

Con le impostazioni di ricerca manuale è possibile impostare la frequenza desiderata e ricevere anche emittenti il cui segnale è risultato debole con la ricerca automatica per cui non sono state memorizzate.

- Premere **[NAVIGATE/ENTER]** per passare all'impostazione manuale delle emittenti.
- Ruotare **[NAVIGATE/ENTER]** (a sinistra: - 0.05 MHz/a destra: + 0.05 MHz) fino visualizzare la frequenza desiderata. Dopo alcuni secondi, la radio si sintonizza con l'emittente ricevuta.

## 8.4 Preferiti

È possibile memorizzare 30 emittenti preferite per accedervi direttamente e velocemente.

### Nota

Non è possibile eliminare i preferiti salvati. Se tutte e 30 le posizioni dei preferiti sono occupate e si desidera salvare un'altra emittente tra i preferiti, scegliere una posizione già occupata. Verrà sovrascritta con la nuova emittente.



### 8.4.1 Programmare l'elenco dei Preferiti (1-30)

- Impostare l'emittente che si desidera memorizzare tra i Preferiti.
- Se si è sintonizzati con l'emittente che si desidera memorizzare, premere **[H]** (3) per circa 3 secondi fino ad aprire l'elenco dei Preferiti.
- Scorrere alla posizione di memoria desiderata e confermare la scelta premendo **[NAVIGATE/ENTER]** (9).
- La selezione viene confermata dalla visualizzazione a display di "Programma (1-30 - a seconda della posizione di memoria) memorizzato".

### 8.4.2 Richiamare le emittenti dall'elenco dei Preferiti (1-30)

- Premere **[H]** per aprire l'elenco dei Preferiti.
- Tramite **[NAVIGATE/ENTER]** (9) scorrere all'emittente desiderata e confermare la scelta premendo **[NAVIGATE/ENTER]**.

## 8.5 Bluetooth®

- Entrando in modalità Bluetooth® per la prima volta, la radio passa subito in "Modalità Pairing" rendendosi

visibile ad altri dispositivi. Sarà quindi ad esempio possibile collegare la radio allo smartphone e iniziare a trasmettere dal dispositivo sorgente.

- Se la radio è già stata collegata a uno smartphone, al successivo passaggio in modalità Bluetooth® la connessione viene stabilita automaticamente.
- Per associare un nuovo dispositivo, premere il tasto **[NAVIGATE/ENTER]** (9) o aprire il menu Bluetooth® tramite il tasto **[SETTNG]** (4) e scegliere "Associa nuovo dispositivo". Per il comando della radio durante una riproduzione Bluetooth® consultare le istruzioni descritte nell'apposita tabella.

## 8.6 AUX In

- La modalità AUX In consente il collegamento via cavo tra un'altra sorgente audio e la radio. Il volume può essere regolato attraverso la radio, mentre tutti gli altri comandi vengono eseguiti tramite la sorgente audio collegata.

## 8.7 Impostazione audio

Per alcune emittenti si riscontra un leggero miglioramento di qualità quando le emittenti con un segnale debole vengono riprodotte in modalità mono. Questa funzione può essere attivata nel menu e la radio passerà quindi automaticamente, in caso di segnali di qualità scadente, sulla ricezione mono. Per ricorrere a questa opzione procedere come segue:

- Premere **[G]** (4), per aprire il menu delle impostazioni.
- Tramite **[NAVIGATE/ENTER]** (9) scorrere all'opzione di menu "Impostazioni audio".
- Confermare la scelta premendo **[NAVIGATE/ENTER]** e selezionare l'impostazione desiderata

## 9. Snooze

La radio dispone di una funzione timer che, allo scadere di un intervallo di tempo definito, passa l'apparecchio in modalità stand-by a prescindere dalla modalità operativa.

- Premere **[G]** (4), per aprire il menu delle impostazioni.
- Tramite **[NAVIGATE/ENTER]** scorrere a "Menu principale" ->"Routine"->"Timer di spegnimento".
- Tramite **[NAVIGATE/ENTER]** sarà possibile impostare il valore del timer.
- Confermare l'impostazione premendo **[NAVIGATE/ENTER]**.
- Se il timer di spegnimento è attivato, nella schermata di riproduzione appare **[C]**.




## 10. Sveglia

La radio ha due funzioni di sveglia impostabili individualmente.

### 10.1 Impostazioni

Per passare alle impostazioni della sveglia, procedere nel seguente modo:

- Premere  (4), per aprire il menu delle impostazioni.
- Tramite **[NAVIGATE/ENTER]** scorrere a "Menu principale" ->"Routine"->"Sveglia".

La sveglia 1 e 2 vengono configurate in modo uguale e consentono di memorizzare due orari di sveglia distinti. Selezionare Sveglia 1 o 2 e confermare la scelta premendo **[NAVIGATE/ENTER]**.

Impostare i seguenti dettagli tramite **[NAVIGATE/ENTER]**.

#### Ripetizione:

Selezionare quando deve essere attivata la sveglia:

Off – Tutti i giorni – Una volta sola – Giorni lavorativi – Weekend

#### Ora della sveglia:

Selezionare prima le ore e quindi i minuti dell'orario di sveglia.

#### Fonte:

Impostare se si desidera essere svegliati da un segnale acustico (**cicalino**), dalla radio **DAB** o **FM**.

#### Preferito:

Se viene scelto **DAB/ FM**, inserire l'emittente con cui si desidera essere svegliati. È possibile effettuare la selezione dai 30 preferiti o **Ultima ascoltata**.

#### Volume:

Selezionare il volume con cui si desidera essere svegliati. Il volume con cui è stata ascoltata la radio l'ultima volta non incide su questa impostazione.

#### Salva:

Selezionare **Off/ On** per uscire dalle impostazioni della sveglia.

#### Nota



Si consiglia di consentire gli aggiornamenti automatici dell'ora. In tal modo, sarà possibile contare sull'ora sempre aggiornata, ad esempio anche successivamente ad eventuali interruzioni della corrente.

## 10.2 Attivare / Disattivare la sveglia

- Attivare la sveglia confermando le impostazioni con "**Sveglia On**".
- Disattivare la sveglia passando la **modalità**: su "**Sveglia Off**".


## 10.3 Spegnerla sveglia

- Quando suona la sveglia, premere **[POWER/VOLUME]** per spegnerla.

## 11. Altre impostazioni di sistema

### 11.1 Impostazioni dell'ora/ della data

Per giungere agli orari impostati, procedere come segue:

- Premere  (4), per aprire il menu delle impostazioni.
- Tramite **[NAVIGATE/ENTER]** (9) scorrere all'opzione di menu "Impostazioni"->"Impostazioni di sistema" ->"Ora/Data".
- Confermare la scelta premendo **[NAVIGATE/ENTER]**.
- Tramite **[NAVIGATE/ENTER]** scorrere all'opzione di menu "Aggiornamento automatico".

#### Aggiornamento automatico Aggiornamento da DAB/FM

Per l'aggiornamento automatico attraverso la rete radio FM/DAB/DAB+, l'ora e la data vengono fornite dall'emittente ed elaborate dall'apparecchio. In caso di regolazione attraverso questa sorgente, è certo che anche dopo una caduta di corrente l'ora venga regolata correttamente e gli orari di sveglia restino memorizzati.

#### Nessun update

Ora e data (**GG-MM-AAAA**) devono essere impostate manualmente poiché non vengono aggiornate automaticamente.

#### Impostazioni dell'ora/ della data

Impostare la data (**GG-MM-AAAA**) e l'ora (**hh:mm**) manualmente tramite **[NAVIGATE/ENTER]**.

#### Impostare il formato

Scegliere tra il formato 12 e 24 ore.



## 11.2 Lingua

Alla prima messa in funzione è preimpostata la lingua inglese. Per modificarla, procedere come segue:

- Premere [⚙️] (4), per aprire il menu delle impostazioni.
- Tramite [NAVIGATE/ENTER] scorrere all'opzione di menu "Impostazioni"->"Impostazioni di sistema"->"Lingua". Confermare la scelta premendo [NAVIGATE/ENTER].
- Tramite [NAVIGATE/ENTER] scegliere la lingua di sistema desiderata.
- La lingua al momento selezionata è contraddistinta da un \*.

### Nota

Sono disponibili le seguenti lingue:

inglese, tedesco, danese, olandese, finlandese, francese, italiano, norvegese, polacco, portoghese, spagnolo, svedese, turco, slovacco e ceco

## 11.3 Impostazione di fabbrica

Per riportare la radio all'impostazione di fabbrica (stato di fornitura), procedere come segue:

- Premere [⚙️] (4), per aprire il menu delle impostazioni.
- Tramite [NAVIGATE/ENTER] (9) scorrere all'opzione di menu "Impostazioni"->"Impostazioni di sistema"->"Impostazioni iniziali".
- Rispondere alla domanda con **SI** per ripristinare le impostazioni iniziali della radio. Tutte le impostazioni effettuate vengono cancellate.
- Per annullare il processo di cancellazione, premere [↩️] o scegliere **NO**.

### Nota

- Ripristinando le impostazioni di fabbrica, è possibile risolvere problemi e malfunzionamenti.
- Tutte le preimpostazioni, quali l'equalizzatore e i Preferiti vengono tuttavia cancellate definitivamente.

## 11.4 Aggiornamento software

I software delle nostre radio vengono sottoposti a continui sviluppi aggiungendo ottimizzazioni e nuove caratteristiche per eliminare eventuali errori, ampliare la gamma di funzioni, ecc. Consigliamo pertanto di installare sempre gli aggiornamenti disponibili.

### Procedere come segue:

- Premere [⚙️] (4), per aprire il menu delle impostazioni.
- Tramite [NAVIGATE/ENTER] scorrere all'opzione di menu "Impostazioni"->"Impostazioni di sistema"->"Aggiornamento software".
- Selezionando **Update automatici (SI)**, la radio cerca regolarmente e automaticamente nuovi aggiornamenti disponibili. (Suggerimento)
- Selezionare **Cerca update** per cercare manualmente gli aggiornamenti del software.

### Attenzione

- Prima di avviare un aggiornamento del software, assicurarsi che l'alimentazione di corrente sia stabile.
- L'interruzione della corrente durante un aggiornamento del software può causare danni irreparabili alla radio!

## 11.5 Info

Per verificare la versione software attuale della radio, procedere nel seguente modo:

- Premere [⚙️] (4), per aprire il menu delle impostazioni.
- Tramite [NAVIGATE/ENTER] (9) scorrere all'opzione di menu "Impostazioni"->"Informazioni su".
- Confermare la scelta premendo [NAVIGATE/ENTER].

### Nota


- Qualora si contatti l'assistenza clienti, comunicare all'operatore l'attuale versione software. Spesso, i problemi vengono eliminati tramite aggiornamenti del software e le richieste dei clienti possono essere risolte confrontando l'attuale versione del software con quella ultima disponibile.
- Gli aggiornamenti disponibili si trovano sul sito [www.hama.com](http://www.hama.com) con il numero di articolo e il nome della radio.
- Le istruzioni sull'aggiornamento sono disponibili nell'area di download dell'articolo.



## 11.6 Illuminazione

È possibile impostare separatamente la retroilluminazione per le singole modalità di esercizio (modo operativo, stand-by).

Procedere come segue:

- Premere  (4), per aprire il menu delle impostazioni.
- Tramite [NAVIGATE/ENTER] (9) scorrere all'opzione di menu "Impostazioni"->"Impostazioni del display".
- Confermare la scelta premendo [NAVIGATE/ENTER].
- Tramite [NAVIGATE/ENTER] è possibile impostare la luminosità.

### Nota

La scelta della modalità di illuminazione incide sul consumo di corrente.

## 12. Cura e manutenzione

### Nota


Prima di pulirlo e in caso di inutilizzo prolungato disconnettere l'apparecchio dalla presa elettrica.

- Pulire il presente prodotto servendosi di un panno anti-pelucchi leggermente umido, senza utilizzare detergenti aggressivi.
- Qualora il prodotto non venga utilizzato per un periodo prolungato, spegnerlo e disconnetterlo dalla rete elettrica. Custodire il prodotto in un ambiente pulito, asciutto e non esposto alla luce diretta del sole.

## 13. Esclusione di garanzia

Hama GmbH & Co KG declina ogni responsabilità per danni dovuti al montaggio o all'utilizzo scorretto del prodotto, nonché alla mancata osservanza delle istruzioni d'uso e/o di sicurezza.

## 14. Dichiarazione di conformità

 Hama GmbH & Co KG dichiara che il tipo di apparecchiatura radio [00054243] è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:

<https://uk.hama.com> ➔ 🔍 ➔ 00054243 ➔

Downloads

### Limitare l'esposizione ai campi elettromagnetici

Il presente dispositivo è previsto per l'uso a una distanza di almeno 20 cm dal corpo dell'utente o da persone poste nelle sue vicinanze. Non portare il dispositivo a contatto con il corpo.

Il reale assorbimento di potenza può variare a seconda di più fattori, quali ad esempio le impostazioni personali, la modalità operativa, la temperatura dell'ambiente e la versione del firmware del prodotto.

Quelli riportati sopra sono valori massimi.

I reali valori di riferimento sono disponibili in:

[www.hama.com](http://www.hama.com) -> 00054243 -> Downloads -> Dati sul consumo di energia




# ***hama***

**Hama GmbH & Co KG**  
86652 Monheim/Germany  
[www.hama.com](http://www.hama.com)

## **Service & Support**

 [www.hama.com](http://www.hama.com)

 +49 9091 502-0

**D**

**GB**



The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Hama GmbH & Co KG is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

All listed brands are trademarks of the corresponding companies. Errors and omissions excepted, and subject to technical changes. Our general terms of delivery and payment are applied.